

## **Comme la naissance du langage** *Katajjaq* (Québec)

Jean Cléo Godin

Number 38, 1986

Festivals en questions

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/27882ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Godin, J. C. (1986). Review of [Comme la naissance du langage : *Katajjaq* (Québec)]. *Jeu*, (38), 70–71.

## comme la naissance du langage

### **Katajjaq** (Québec)

Jeu vocal traditionnel des Inuit du Nouveau Québec.

Interprètes: Nellie Echallook, Rebecca Natialuk, Susanna Nayooomealook, Minnie Palliser, Parsa Amidiak et Sarak Aculiak.

Comme deux enfants. Je t'attrape, tu me tiens, je m'accroche, tu décroches, je respire, tu m'inspires, regarde-moi dans les yeux, je te fixe, tu m'effraies, ... tu manques de souffle, Nellie: tu fumes trop, je te l'ai déjà dit, et tant mieux pour moi...

Elles se tiennent ainsi face à face, rivales inséparables qui semblent jouer moins pour gagner que pour la récompense du fou rire qui surviendra, inévitable, si elles ont bien joué le jeu du sérieux, de la tension dramatique. Tension, détente, respiration rythmée, temps et contretemps, montées et descentes, le grave alternant avec l'aigu, le tragique avec le comique — non, le *drôle*, le rire en cascade du chatouillé: il n'y a jamais de larmes, sinon de pure joie gratuite, enfantine, libératrice. Et comme je t'aime, Nellie, ma soeur que je devine au moindre toucher sur le bras, qui me comprend d'un plissement d'yeux.

*Katajjaq*: est-ce bien un jeu? Ce pourrait être un rituel, un hymne à la vie élémentaire; comme la naissance du langage surgissant de l'informe, entre le cri de la bête et celui de l'amour. Ainsi, l'Inuk joue et proclame son existence, et cette étonnante et vitale complicité de tous ses membres entre eux. La création se dissout ensuite dans le rire, mais la complicité demeure.

**jean cléo godin**



Photo: François Truchon.